

Vamos al Festival Multicultural de Everett

Este domingo 30 de agosto en 50 ELM Street, en Everett, se vivirá uno de los mejores eventos culturales organizado por LUMA.



6

EL MUNDO

Greater Boston Edición No. 2782
Jueves 27 de Agosto, 2026

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f X @elmundoboston



“Hoy les pido que se unan a nosotros: rechacen cualquier propuesta del ICE que facilite un ataque contra los habitantes de Boston”, según dice la carta de la alcaldesa, Michelle Wu, dirigida a los dueños de garajes y estacionamientos.

Departamento de Seguridad Nacional la acusa de “intentar intimidar a los residentes” que decidan colaborar con la agencia federal que busca instalaciones privadas en 14 ciudades, incluida Boston, para casi 250 espacios contiguos, para seguir con las redadas migratorias.

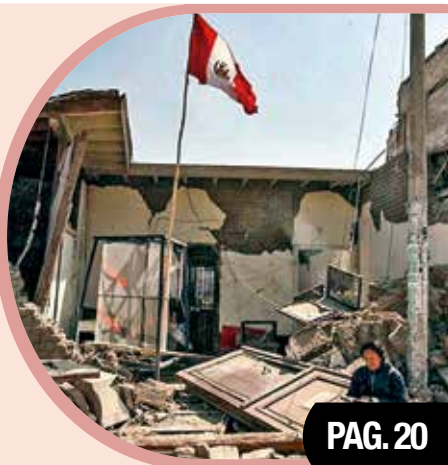
Alcaldesa se enfrenta a ICE por estacionamientos

LOCALES »

PAG. 7

Terremoto de 7.2 golpea ahora a Perú

Expertos vaticinan movimiento telúrico de mayores dimensiones después de los registrados en Venezuela y Colombia.



PAG. 20

Centroamérica celebra bajo una sola bandera

En el 2012, la Alianza Cívica Cultural Centroamericana marcó un hito en la historia de las siete naciones al izar por primera vez en el corazón de Boston la bandera de Centroamérica. Este 12 de septiembre se repetirá la historia.



PAG. 5



La columna de Max

Max Torres

Editor, El Mundo Boston
Max@ElMundoBoston.com

Alcaldesa Wu suma otra gran victoria

Desde su aplastante victoria electoral con resultados que dejaron knock outo “nocaut” a su contrincante, el millonario Josh Kraft, no había visto tan eufórica a nuestra alcaldesa Michelle Wu. La inesperada decisión del Tribunal de Justicia de Massachusetts que le puso luz verde a su controvertido proyecto de modernizar el White Stadium a un costo que para sus opositores es excesivo, puso a saltar a Michelle Wu que apareció por las redes sociales, primero en inglés y luego en español, para decir “tenemos grandes noticias”. Wu estaba emocionada, eufórica por lo que llamó “una gran victoria para los estudiantes no solo de Boston sino del país”.

La alcaldesa quería compartir de primera

mano lo que el Tribunal de Massachusetts había determinado por unanimidad que las inversiones de la ciudad en White Stadium pueden seguir adelante, sin más demoras. “Eso significa que Boston podrá finalmente contar con uno de los mejores espacios deportivos para estudiantes del país. Estará abierto todos los días del año en todas las temporadas y seguirá brindando beneficios públicos”, dijo Wu a través de las redes sociales.

Luego la alcaldesa salió del City Hall para celebrar con todos sus aliados, en el mismo Franklin Park, para dejar atrás dos años perdidos por las demandas y contrademandas y ver ahora la “importante inversión que se hará para el futuro de Boston” echándole tierra a los que lamentan la

reconstrucción del estadio.

La organización Emerald Necklace Conservancy y una coalición de residentes habían presentado una demanda con los argumentos de que el plan público-privado para renovar el estadio viola una enmienda constitucional estatal, el Artículo 97, que protege los terrenos públicos y exige la aprobación de dos tercios de la Legislatura estatal para vender o modificar el uso de

un parque.

El Tribunal Supremo Judicial de Massachusetts (SJC) puso fin a esta controversia dejando el camino libre a la ciudad para la renovación del estadio que seguirá siendo de su propiedad y será utilizado principalmente por estudiantes de las Escuelas Públicas de Boston y residentes de la ciudad, con el Boston Legacy FC como sede.

Las pataletas van a seguir, los opositores le van a seguir viendo tres pies al gato y no van a querer ver la visión de la alcaldesa como una oportunidad única para renovar las instalaciones deterioradas y brindar a los residentes de la ciudad y a los estudiantes acceso a un complejo deportivo de nivel profesional sin que los contribuyentes tengan que asumir la totalidad del costo de la remodelación.

Sin lugar a duda, es una gran victoria de la alcaldesa Wu, sus detractores van a tener que bajar la guardia y dejar de ser aves de mal agüero porque ya está claro, no hay que optar por un plan de renovación menos costoso y ambicioso cuando la visión de la alcaldesa trasciende a otro nivel y los costos de reconstrucción del estadio serán compartidos con Boston Legacy FC., el equipo de fútbol profesional femenino, que va a llenar de gente sus graderías cuando le toque jugar sus partidos en el 2027 o más allá. Aún no hay fecha de inauguración, pero –según Wu– se va a trabajar “a toda máquina”. El White Stadium ya es una realidad. Los beneficiados serán los niños y jóvenes.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.



Su futuro energético empieza aquí

Con orientación gratuita ajustada a su hogar.

Visite NavigateCleanEnergy.com o llame al (844) 253-2695



Empiece con soporte personalizado y gratuito del Navegador de modernización de hogares. Permítanos ayudarle a convertir su hogar en un lugar más saludable, seguro y cómodo.

Disponible para propietarios, inquilinos y dueños de propiedades residenciales en edificios de 1 a 4 unidades.



BANDERA CUBANA

CORDIALLY INVITES YOU TO THE

34TH ANNIVERSARY

CUBAN FLAG RAISING CEREMONY

TO COMMEMORATE

“EL GRITO DE YARA”

1868-2026

The day Cuban Patriots called for Independence from Spain.

BOSTON CITY HALL PLAZA



**SUNDAY
OCTOBER 11, 2026**



**AT
1:00PM**

★ TODOS LOS CUBANOS ESTÁN INVITADOS

★ TODOS LOS AMIGOS DE CUBA ESTÁN INVITADOS

★ TODOS LOS HISPANOS ESTÁN INVITADOS

¡Este es tu día!



Enfocados en nuestros pacientes

Massachusetts General Hospital
Brigham and Women's Hospital
Brigham and Women's Faulkner Hospital
Cooley Dickinson Hospital
Healthcare at Home
Health Plan
Martha's Vineyard Hospital
Mass Eye and Ear
McLean Hospital
MGH Institute of Health Professions
Nantucket Cottage Hospital
Newton-Wellesley Hospital
Salem Hospital
Spaulding Rehabilitation
Wentworth-Douglass Hospital

y en las comunidades
que servimos.



Mass General Brigham



➤ Alcaldesa Michelle Wu celebra con la comunidad reinicio de obras en White Stadium

White Stadium en Boston avanza “a toda máquina”

➤ **Alcaldesa Michelle Wu celebró en las redes y en Franklin Park la cristalización del estadio a un costo de 325 millones de dólares luego de que el Tribunal Judicial Supremo desestimara una demanda que buscaba frenar su reconstrucción.**

➤ **Decisión del tribunal permite que “esta inversión histórica en nuestro futuro siga adelante sin más demora”.**

Vamos con todo. «Boston se abre a un mundo de posibilidades para las generaciones venideras y estamos trazando un rumbo que ya sirve de referencia para equipos y ciudades de todo el país», dijo una victoriosa alcaldesa Michelle Wu al celebrar en Franklin Park y por las redes sociales la decisión del Tribunal Supremo Estatal de desestimar una demanda que buscaba frenar la remodelación del White Stadium de Boston, valorada en 325 millones de dólares. La decisión puso fin a más de dos años de aumento de costes y obstáculos legales, y dejó el camino libre al plan de la alcaldesa para renovar el estadio en Franklin Park, permitiendo a la ciudad y a un equipo profesional de fútbol femenino seguir adelante con uno de los proyectos más ambiciosos de la administración Wu.

Wu ha presentado el proyecto como una oportunidad excepcional para renovar un estadio deteriorado con más de 75 años de antigüedad y ofrecer a los alumnos de las Escuelas Públicas de Boston y a los residentes de la ciudad acceso a unas instalaciones deportivas de nivel profesional, sin que los contribuyentes tengan que

asumir la totalidad del coste.

«Nuestros niños de Boston merecen lo mejor y, como ciudad, nunca debemos pedir disculpas por luchar para ofrecérselo» dijo la alcaldesa, subrayando que «generaciones» de familias de las Escuelas Públicas de Boston han pedido a la ciudad que renueve el envejecido estadio.

Una victoria para la comunidad

Sin embargo, los opositores al proyecto —quienes presentaron la demanda inicial para detenerlo en febrero de 2024— argumentaron que este viola las protecciones constitucionales de las zonas de parques y que los vecindarios circundantes a Franklin Park no son el lugar adecuado para un estadio de deportes profesionales.

El Tribunal Judicial Supremo dictaminó que el emplazamiento del estadio se considera una instalación escolar, no un parque, y que, por tanto, no está sujeto a dichas protecciones.

A través de las redes sociales, la alcaldesa Wu lo presentó como una victoria para la comunidad estudiantil y en Franklin Park enfatizó que el proyecto avanza “a toda máquina”, un día después de que el Tribunal Judicial Supremo fallara a favor de la ciudad

tras una batalla legal de años contra la organización Emerald Necklace Conservancy y una coalición de residentes de los barrios aledaños.

Nuevo centro neurálgico

La decisión del SJC eliminó el último obstáculo legal para este polémico proyecto, despejando así el camino para la continuación de las obras. El estadio remodelado —que la ciudad está desarrollando en colaboración con el equipo de fútbol femenino profesional Boston Legacy FC— se convertirá en el nuevo centro neurálgico para las actividades deportivas de las Escuelas Públicas de Boston y en la sede del equipo de fútbol femenino.

La ciudad se ha comprometido a cubrir 135 millones de dólares del coste estimado del proyecto, mientras que se espera que Boston Legacy FC aporte unos 190 millones.

Representantes de Boston Legacy FC, altos funcionarios



➤ Con los socios de Boston Legacy FC, alcaldesa Wu dice que ya nada los detiene.

municipales y líderes locales y estatales acompañaron a la alcaldesa Wu para celebrar la decisión del tribunal que la vieron como “victoria legal”. Las obras de remodelación marchan viento en popa, pero aún no se hapreciado cuándo el estadio estará listo para albergar partidos y entrenamientos, ya sea para estudiantes o para profesionales. “Las obras de construcción avanzan seis días a la semana y cumplen con los hitos planificados” dijo la alcaldesa, admitiendo que la demanda judicial había provocado algunos retrasos.

Hasta ahora no hay fecha de inauguración

“Es innegable que el proceso de litigio ha supuesto una distracción y ha consumido importantes recursos, tiempo y energía”, señaló Wu. “Por ello, estamos evaluando la situación detenidamente y trabajaremos para determinar con exactitud qué implica esto para el resto del calendario”.

Hasta ahora no se sabe sobre si el equipo profesional femenino tiene previsto disputar partidos como local en el White Stadium durante la temporada 2027 de la National Women's Soccer League (NWSL), que comienza en febrero. Actualmente, el equipo juega todos sus partidos como local de esta temporada en el Gillette Stadium de Foxborough.

Tras el fallo judicial, los trabajos de construcción han sido retomados a ritmo acelerado luego de haber estado paralizados por la demanda. Las obras del estadio comenzaron a principios de 2025 con la demolición de la antigua instalación. Según Wu, a medida que avanza la construcción, un grupo de líderes electos y comunitarios que integran el Consejo Asesor Vecinal del White Stadium ultimarán los planes de transporte para los 20 días de partido del Boston Legacy FC.

Los residentes podrán expresar sus opiniones sobre los planes de gestión del tráfico

—incluidas las restricciones de aparcamiento en los días de partido— en cuatro reuniones comunitarias que la ciudad tiene previsto organizar este otoño en Roxbury, Jamaica Plain, Mattapan y Dorchester.

La decisión del Tribunal

El Tribunal Supremo Judicial rechazó la demanda que buscaba detener el proyecto, dictaminando que la remodelación no viola una ley estatal poco conocida que protege los parques públicos, otorgando así a Wu una importante victoria legal y política.

El fallo también puso fin oficialmente a una demanda que duró años para detener el controvertido proyecto, interpuesta por la organización ambiental sin fines de lucro Emerald Necklace Conservancy y una coalición de residentes de los barrios aledaños a Franklin Park.

El estadio renovado servirá como nuevo centro para los equipos deportivos de las Escuelas Públicas de Boston y como estadio local del equipo Boston Legacy FC de la Liga Nacional de Fútbol Femenino (NWSL).

En su fallo, el Tribunal determinó que los legisladores estatales designaron el sitio del estadio hace más de 75 años como un “edificio y patio escolar”, no como un parque, y por lo tanto, el plan de la ciudad para remodelar el Estadio White con una empresa privada no viola las protecciones de los parques estatales.

“Tremenda victoria”

El Boston Legacy FC también celebró el fallo, calificándolo como una “tremenda victoria para los estudiantes de las Escuelas Públicas de Boston, la comunidad de Franklin Park y el futuro del fútbol femenino profesional en Boston”.

“La decisión del tribunal allana el camino para completar la renovación del Estadio y ofrecer una instalación de clase mundial que servirá a nuestra comunidad por generaciones”, dijo Jennifer Epstein, propietaria mayoritaria del equipo.

» Algo más

Pataleo va a seguir

Karen Mauney-Brodek, presidenta de la Emerald Necklace Conservancy, dijo que el grupo estaba decepcionado por la decisión del tribunal y reiteró su llamado a la ciudad para que lleve a cabo una renovación más pequeña y totalmente pública del Estadio Blanco.



► 12 de septiembre en Plaza de la Alcaldía

Centroamérica celebra en Boston 205 aniversario de Independencia

► Con los más diversos ritmos de la música de los siete países que conforman Centroamérica, La Alianza Cívica Cultural Centroamericana ultima los detalles para una de las más grandes celebraciones de sus fiestas patrias bajo una sola bandera.

Vamos por más. En el 2012, la Alianza Cívica Cultural Centroamericana marcó un hito en la historia de las siete naciones que integran esta rica región de América Central al izar por primera vez en el corazón de Boston la bandera de Centroamérica. “Con 13 años izando nuestro patrio hemos establecido una tradición que se va a repetir este año 2026”, dice el presidente de la organización, José Efraín Martínez, uno de los activistas y músicos hondureños más reconocidos por la comunidad.

Este 12 de septiembre en la Plaza de la Alcaldía de Boston “vamos a volver a marcar historia a ritmo de La Punta de Honduras, la Cumbia de El Salvador, Las Marimbas de Guatemala, del Punto Guanacasteco de Costa Rica, y el bailecito lindo de Nicaragua”, por lo que “estamos invitando a toda la comunidad centroamericana y a toda la familia latinoamericana en general, a celebrar con júbilo, el 205 aniversario de la Independencia de Centroamérica”.

Unidos Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y Belice para celebrar “nuestra cultura, nuestras raíces, nuestra herencia”,

anota Juan Carlos Baez, vicepresidente de la Alianza, quien anunció que el Festival Centroamericano tendrá como invitados especiales a Javier Monthiel, cantante, compositor y productor hondureño, reconocido por sus obras originales como *Así es mi tierra*, *Es Honduras*, *Mujeres Latinas*, *Amiga* y *Más allá del Corazón*.

También estarán en el escenario en la Plaza de la Alcaldía de Boston Las Chicas Rolands de la Ceiba y Efraín Martínez y su orquesta, entre otros artistas.

La ceremonia central será el izamiento de la Bandera



► José Martínez e integrantes de la Alianza Cívica Centroamericana.

Centroamericana, por lo que “los centroamericanos nos congregaremos en hermandad para rendirle tributo a nuestras banderas y celebrar con alegría nuestra independencia”, señala Martínez.

Este año, al igual que años anteriores, además de izar la bandera y entonar el himno de

Centroamérica, también entonaremos los respectivos himnos de las naciones centroamericanas, las cuales comparten el mismo día su independencia (15-09-1821) y que una vez juntos formaron parte de la República Federal de Centroamérica.

“Nuestra celebración será todo un festival cívico y patrio, ya que además de rendir el debido respeto a nuestros pabellones nacionales,

tendremos la oportunidad de disfrutar y conocer, la extraordinaria gama y riqueza cultural de nuestro istmo centroamericano a través de las diversas presentaciones en cada uno de los segmentos culturales de cada país. Habrá música, drama, poesía y danzas folclóricas”, precisan los organizadores.

Durante la celebración se hará entrega de reconocimientos de parte de la alcaldesa de Boston, Michalle Wu, a miembros prominentes de la comunidad centroamericana, que se han destacado en diversas áreas.

“Instamos a toda nuestra comunidad centroamericana a no faltar y hacer presencia en este maravilloso evento, vistiendo sus trajes típicos y flameando sus banderas en plena representación de la cultura centroamericana. Este evento se realizará el sábado 12 de septiembre de 9:00 am a 4:00 pm, en la plaza de la alcaldía de Boston”, concluye Martínez.

» Algo más

La Alianza Cívica Cultural Centroamericana es una organización sin fines de lucro, no partidista, con representación de siete países Centroamericanos y exenta de impuestos bajo la sección tributaria 501 (c) (3) y con sede en la ciudad de Boston, Massachussets.

Reconocimientos a:



► Cecy Del Carmen
El Salvador



► Ashly Soto
Guatemala



► Luis Matute
Honduras



► Nilson Escamilla
El Salvador



► Johana Rodriguez
Honduras



► Javier Monthiel
Honduras



► Taina Ochoa
Guatemala



► Mayra Gonon
Guatemala



► Las Chicas Rolands de la Ceiba

Para más información, favor contactar a Efraín Martínez al: ☎ 617-970-6850
✉ efrainmv@comcast.net o a Juan Carlos Batz al teléfono. 857-266-5067.

➤ Este domingo 30 de agosto
en 50 ELM Street, en Everett

Festival Multicultural de Everett

► Celebraremos la diversidad en este tradicional evento que une cada año a las familias latinoamericanas

Bajo la conducción de Cecy del Carmen, una de las comunicadoras y meteorólogas salvadoreñas más queridas, el Festival Multicultural tendrá grandes atractivos culturales y musicales.



► Lucy Pineda, directora de LUMA.

arte, actividades para toda la familia y la oportunidad de conocer las riquezas culturales de los diferentes países", señala la activista Lucy Pineda.

La entrada es completamente gratis para todos y será un día para disfrutar de una

"Te invitamos a disfrutar de un día lleno de música, bailes folclóricos, gastronomía internacional,

Bajo el lema "Uniendo culturas, un solo mundo, una sola voz", Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA) celebrará este domingo 30 de agosto el vigésimo Festival Multicultural de Everett, uno de los eventos que tiene toda una historia en Massachusetts y donde las culturas, las tradiciones y las comunidades "se unen para celebrar lo que nos hace únicos y, al mismo tiempo, nos fortalece como una sola comunidad", dice Lucy Pineda, directora ejecutiva de LUMA, una de las organizaciones que lucha por la comunidad inmigrante.



mañana
para terminar a las 5:00 de la



► Jóvenes promoviendo el Festival de Everett.

celebración llena de alegría, respeto y unidad, comenzando a las 11:00 de la

tarde. Habrá artistas locales invitados para todos los gustos.



"Este festival es un recordatorio de que la diversidad es nuestra mayor fortaleza y de que, cuando trabajamos juntos, construimos una comunidad más inclusiva, fuerte y llena de oportunidades para todos", anota Pineda.

20TH Festival MULTICULTURAL OF EVERETT

SUNDAY, AUGUST 30
11:00 AM TO 5:00 PM
50 ELM ST, EVERETT, MA 02149

★ ★ ★ ONE WORLD, ONE VOICE! ★ ★ ★

FOLLOW US / SÍGUENOS

Latinos Unidos en Massachusetts - LUMA

latinosunidosma.org

FREE EVENT / EVENTO GRATIS

Alcaldesa se enfrenta a ICE por estacionamientos

► **“Hoy les pido que se unan a nosotros: rechacen cualquier propuesta del ICE que facilite un ataque contra los habitantes de Boston”, según dice la carta de la alcaldesa, Michelle Wu, dirigida a los dueños de garajes y estacionamientos.**

► **Departamento de Seguridad Nacional la acusa de “intentar intimidar a los residentes” que decidan colaborar con la agencia federal que busca instalaciones privadas en 14 ciudades, incluida Boston, para casi 250 espacios contiguos, para seguir con las redadas migratorias.**

La carta de la alcaldesa Michelle Wu es la siguiente:

“A los propietarios de garajes y estacionamientos en Boston:

Gracias por el importante papel que desempeñan en el apoyo a la economía y la comunidad de Boston. Sus negocios mantienen nuestra ciudad en funcionamiento al conectar a residentes y empleados con nuestras zonas comerciales y destinos vecinales, colaborando para garantizar la seguridad de todos durante operaciones críticas de la Ciudad —como las emergencias por nevadas— y promoviendo a Boston como un centro turístico mundial.

Durante el verano pasado, visitantes de todo el mundo quedaron maravillados con Boston como una ciudad hermosa, acogedora y familiar; su eficiente gestión operativa fue fundamental para el éxito de la ciudad al albergar eventos como la Copa del Mundo, el encuentro de grandes veleros (*Tall Ships*) y la conmemoración del 250.º aniversario de Estados Unidos.

Lamentablemente, al finalizar estos eventos de verano, el 21 de julio recibimos la preocupante noticia de que el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de EE. UU. (ICE, por sus siglas en inglés) había emitido un aviso público buscando instalaciones para un “despliegue masivo de estacionamiento” (*Surge Parking*) en 14 ciudades, incluida Boston. Si el ICE llegara a obtener tales recursos, esto constituiría una escalada injustificada y sin provocación previa, generando riesgos

potencialmente graves para la seguridad pública y paralizando la actividad económica en toda nuestra región.

Las amenazas del ICE contra las ciudades no son nuevas. Esta administración federal ha utilizado operaciones de despliegue masivo del ICE para atacar ciudades estadounidenses pacíficas, con consecuencias mortales y desastrosas, desde Biddeford (Maine) hasta Houston (Texas). En febrero, tras los tiroteos mortales de Renee Nicole Good y Alex Pretti en Minneapolis (Minnesota), me uní a otras seis ciudades del área metropolitana de Boston para firmar órdenes ejecutivas que prohíben al ICE realizar despliegues operativos en propiedades y estacionamientos municipales.

Hoy les pido que se unan a nosotros: rechacen cualquier propuesta del ICE que facilite un ataque contra los habitantes de Boston.

Ante la creciente ola de ataques contra ciudades de todo el país, hemos visto reiteradamente que la defensa más sólida es la solidaridad. Cuando los líderes gubernamentales, empresariales y comunitarios se unen, protegemos la seguridad pública y fomentamos la vitalidad económica que hace prosperar a Boston. Podemos garantizar que Boston siga siendo un hogar seguro, vibrante y acogedor para nuestros residentes, nuestra fuerza laboral y personas de todo el mundo. Hoy mismo, la Ciudad presentó una solicitud bajo la Ley de Libertad de Información (FOIA) para obtener cualquier respuesta local dirigida al ICE. Los mantendremos informados a medida que insistamos para obtener una respuesta. Gracias nuevamente por su colaboración.

Atentamente,
Michelle Wu
Alcaldesa de Boston

Respuesta del Departamento de Seguridad Nacional a la alcaldesa de Boston

“Alcaldesa no tiene autoridad legal”

El Departamento de Seguridad Nacional (DHS) acusó a la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, de ex tralimitarse en su autoridad y de intentar intimidar a residentes que decidan colaborar con la agencia federal, según un mensaje que publicó en la red social X. “Wu no tiene autoridad legal para impedir que un propietario privado le rente sus instalaciones a ICE”.

La alcaldesa Wu había enviado una carta a dueños y operadores de garajes y estacionamientos de Boston pidiéndoles rechazar cualquier solicitud de ICE para una posible operación de alquiler de estacionamiento en la ciudad.

ICE busca instalaciones privadas en

14 ciudades, incluida Boston, para casi 250 espacios contiguos.

El DHS calificó el mensaje de la alcaldesa Wu como una forma de “intimidar a los bostonianos que cumplen la ley” en lugar de desplazar a inmigrantes indocumentados que hayan cometido delitos.

Wu reconoció que la ciudad no puede impedir que privados le renten a ICE, pero argumentó que la colaboración con ICE podría intensificar la actividad de control migratorio, poner en riesgo la seguridad pública y afectar la vida diaria en Boston.

“La Ciudad pide a las empresas que consideren el impacto potencial en sus empleados, clientes, vecinos y en la comunidad del área metropolitana de Boston en general antes de responder a cualquier solicitud del ICE”, concluyó Wu.



Reelegir

Nick Collins

Senador Del Estado

Votar para reelegir Nick Collins en o antes el primero del Septiembre

APROBADO POR



Auditor del Estado
Diana DiZoglio



Gobernadora
Maura Healey



Rep. Estatal
Brandy Fluker-Reid



Senador Estatal
Adam Gómez



Exrep. Estatal
Marie St. Fleur



Senador Estatal
Pavel Payano



Exsenador Estatal
Linda Darcena Forry



Concejal
Miniard Culpepper



Rep. Estatal
Chynah Tyler



Rep. Estatal
Chris Worrell



Rep. Estatal
Estela Reyes



Concejal
Brian Worrell



Demoras en el transporte por cierre de la Línea Naranja

Una serie de mejoras y reparaciones por parte de la MBTA está afectando el desplazamiento diario de los usuarios, felizmente todo terminará el 30 de agosto.

El cierre de tramos de la Línea Naranja para una serie de mejoras y reparaciones ha dejado a los usuarios con serias dificultades para su desplazamiento. El servicio de la Línea Naranja está suspendido entre Oak Grove y Back Bay desde el 20 de agosto y, según la MBTA, recién se reanudará el servicio a fines de mes. El cierre afecta a varias estaciones de gran afluencia, incluidas Downtown Crossing, North Station y Sullivan Square. Los equipos de trabajo reemplazarán y modernizarán las vías y mejorarán las señales.

"Este trabajo habitual, planificado, de renovación y revitalización es constante

y continuo y garantiza la estabilidad a largo plazo de nuestra infraestructura y la preservación del sistema para las futuras generaciones de pasajeros", subraya la MBTA a través de un comunicado.

Para ayudar a los usuarios por esta prolongada suspensión, se ha dispuesto autobuses de enlace gratuitos en las diferentes áreas. La Línea Haverhill del tren de cercanías (Commuter Rail) también será gratuita para los viajes de ida y vuelta entre Oak Grove y Downtown Crossing.

La MBTA dispuso señalización dentro de las estaciones y anuncios públicos para ayudar a

quienes necesiten asistencia, al igual que embajadores del transporte y personal de la MBTA estuvieron en el lugar ofreciendo apoyo, advirtiendo además a los pasajeros para que calculen 70 minutos extra desde Oak Grove hasta Downtown Crossing.

La MBTA advirtió que "cerrar una sección del sistema de transporte durante varios días es la manera más eficiente de realizar el mantenimiento rutinario", señala la agencia en

el comunicado. "Los trabajos de revitalización, las inspecciones y las mejoras combina los esfuerzos de múltiples contratistas y del personal de la MBTA las 24 horas del día, lo 7 días de la semana, para maximizar la productividad. Este trabajo es necesario y continuo para mantener el servicio confiable con el que cuentan los pasajeros".

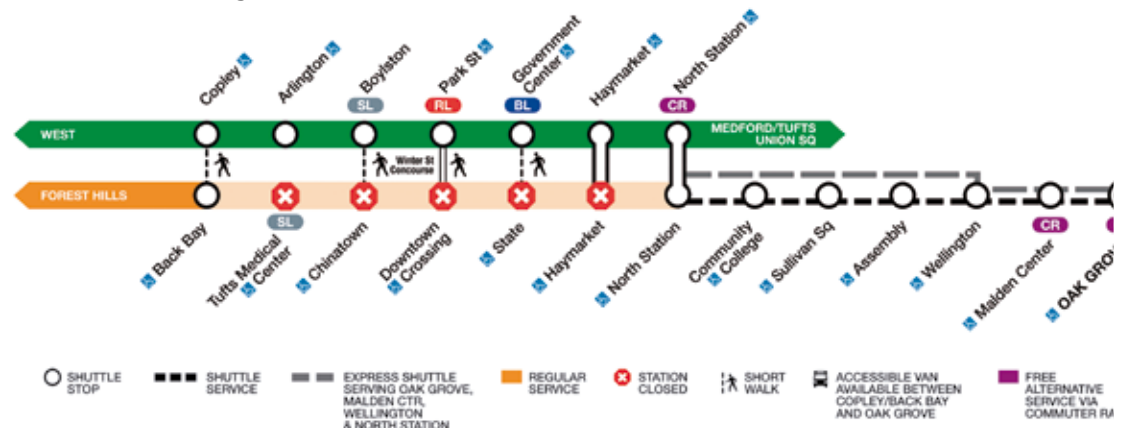
Opciones de viaje alternativas

- Autobuses de enlace gratuitos y accesibles operarán entre Oak Grove y North Station.
- Un servicio de autobús de enlace exprés prestará servicio en Oak Grove, Malden Center, Wellington y North Station.
- Los pasajeros que utilicen los autobuses de enlace deben prever un tiempo de viaje adicional considerable. Por ejemplo, una persona que viaje a Downtown Crossing desde Oak Grove debe calcular al menos 70 minutos adicionales de viaje, además de su trayecto habitual.
- Para desplazarse por la zona del centro cerca de Back Bay, se recomienda utilizar el servicio paralelo de la Línea Verde entre North Station y Copley (a

menos de un cuarto de milla, o aproximadamente cuatro minutos a pie de Back Bay). La MBTA aumentará el servicio de la Línea Verde durante este periodo para atender a los pasajeros de la Línea Naranja.

- Habrà acceso gratuito con los torniquetes abiertos en Back Bay y Copley.
- Se anima a los pasajeros a considerar el servicio gratuito del tren de cercanías (Commuter Rail) entre Oak Grove y North Station.

Todos los autobuses de enlace son accesibles para pasajeros con discapacidad. Sin embargo, algunos autobuses utilizados durante los días laborables serán autocares con plataforma elevadora. Todos los autobuses de enlace que operen los fines de semana serán autobuses de piso bajo con rampa. También habrá servicio de furgonetas accesibles en las estaciones del centro de la Línea Naranja entre Back Bay y North Station, así como en Copley en la Línea Verde, para quienes lo prefieran. Los pasajeros deben consultar al personal de la estación o utilizar un intercomunicador de la estación para solicitar el servicio de furgoneta.



BREVES DE IMPACTO

Evadió \$580,000 en impuestos al pagar a sus empleados "bajo la mesa"

El propietario de un restaurante de Massachusetts se va a declarar culpable de evadir 580.000 dólares en impuestos laborales federales y estatales tras haber pagado a sus empleados "bajo la mesa" durante siete años, de acuerdo con la investigación de los fiscales federales. Marios Michalakakis, dueño de Amelia's en Stoughton, aceptó un acuerdo de culpabilidad para resolver seis cargos relacionados con la falta de recaudación, declaración o pago de impuestos laborales al IRS. La audiencia para formalizar la declaración de culpabilidad está prevista para el 6 de septiembre.



Trabajadores de Encore se irían a la huelga

Tras meses de negociaciones estancadas con el complejo turístico y casino Encore Boston Harbor, unos 1,000 trabajadores votaron a favor de declararse en huelga a partir de septiembre sino logran alcanzar un convenio colectivo antes del 31 de agosto. Los trabajadores reclaman un aumento salarial de 10 dólares en un plazo de tres años para los empleados que no reciben propinas, y de 5 dólares para aquellos que sí las perciben. Carlos Aramayo, presidente de la sección local 26 del sindicato UNITE HERE, afirma que la tarifa propuesta igualaría la de otros hoteles sindicalizados de la zona. Los sindicatos también buscan mantener las protecciones de estabilidad laboral y los beneficios de atención médica.



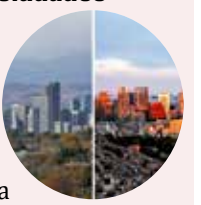
Massachussets con un brote de "Ciclospora multiestatal"

El estado de Massachusetts ha sido añadido a una creciente lista de estados vinculados a un brote de "ciclospora multiestatal", con 147 casos reportados en lo que va de temporada. La ciclospora es un parásito que puede causar diarrea severa y otros síntomas gastrointestinales. Se ha determinado que el consumo de la lechuga iceberg podría ser una forma en que se transmite el parásito. Sin embargo, ese producto ya ha sido retirado del mercado, por lo que no debería estar disponible en tiendas ni restaurantes. Otros síntomas de la infección incluyen pérdida de apetito, pérdida de peso, cólicos o dolor estomacal, distensión abdominal, exceso de gases, náuseas y fatiga.



Demócratas reducen a tres posibles ciudades anfitrionas

El partido Demócrata redujo la lista de posibles ciudades anfitrionas para su convención presidencial del 2028 a Boston, Denver y Filadelfia. El partido está mirando hacia unas primarias abiertas para suceder al presidente Donald Trump. Se espera que los líderes del partido tomen una decisión final a finales de este año. La convención demócrata, programada del 7 al 10 de agosto de 2028, tradicionalmente le da al partido la oportunidad de presentar formalmente a su candidato al país.



Manuel “Tito” Bautista Ramil

26 de junio de 1940 – 16 de agosto de 2026

Manuel Bautista Ramil, conocido cariñosamente por sus familiares y amigos como “Tito,” de Stuart, Florida, falleció en paz el 16 de agosto de 2026, en Palm Beach Gardens, Florida, a la edad de 86 años.

Nacido en La Habana, Cuba, Tito creció allí y asistió al Colegio Belén y a la Universidad de Villanueva. En 1960, como refugiado de la Revolución Cubana, huyó a los Estados Unidos junto con sus padres y comenzó una nueva etapa de su vida en Massachusetts. En mayo de 1965, contrajo matrimonio con su amada esposa, Ellen.

Tito desarrolló una destacada trayectoria profesional en la industria del calzado y el cuero.

Después de hacerse cargo del negocio de su padre a principios de la década de 1960, pasó a dirigir con gran éxito Ramil & Company, una empresa internacional de exportación con sede en Boston, durante más de 50 años, desempeñándose como Presidente y Director Ejecutivo.

Su dedicación, espíritu emprendedor y compromiso con su empresa fueron características distintivas de su vida profesional.

A lo largo de su carrera, dedicó incontables horas y recorrió miles de kilómetros por toda América Latina, creando relaciones duraderas y contribuyendo al crecimiento del negocio familiar.

Además de su trayectoria empresarial, Tito sirvió a su país de adopción y honró sus raíces a través de la diplomacia. Fue nombrado Cónsul General Honorario de la República de Costa Rica, desempeñando ese distinguido cargo durante las administraciones de los presidentes Lyndon B. Johnson y Richard Nixon.

En 1999, Tito y Ellen se trasladaron de Lynnfield, Massachusetts, a Stuart, Florida, donde vivió durante más de 25 años.

Rápidamente se convirtió en un querido miembro de la

comunidad y en una presencia muy conocida en Willoughby Country Club y en la Iglesia Católica St. Joseph, donde se desempeñó como ministro ecuménico.

Después de su jubilación, continuó ofreciendo su tiempo y sus talentos a los demás como voluntario en la sección local de la Society of St. Vincent de Paul.

Muchos de sus amigos

de Massachusetts siguieron su ejemplo y, con el tiempo, también hicieron de Stuart su hogar durante la jubilación.

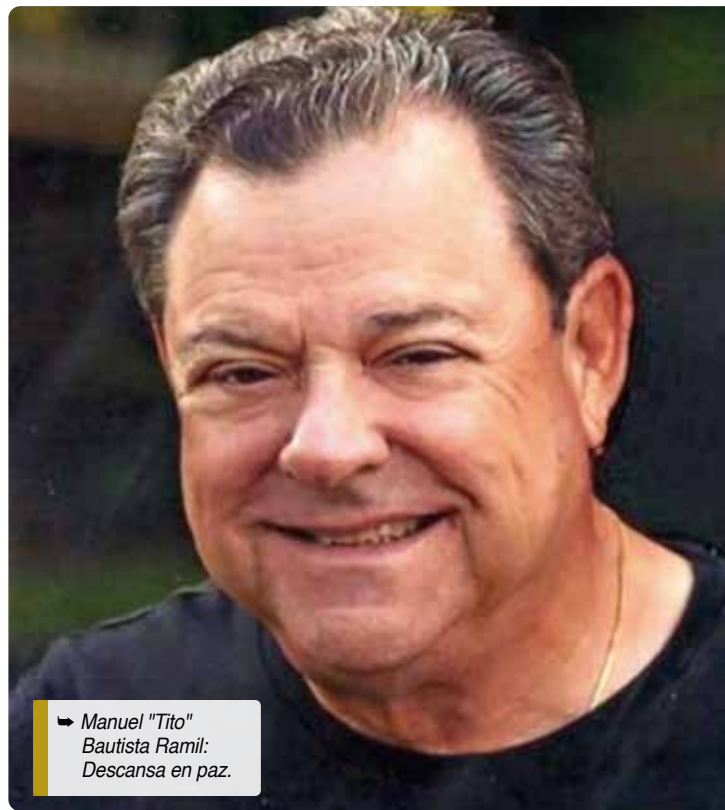
Tito tenía un gran entusiasmo por la vida y disfrutaba del golf, la navegación, los viajes y, sobre todo, de pasar tiempo con su familia y amigos. Será recordado por su calidez, generosidad, carácter firme y por las numerosas amistades que cultivó a lo largo de su vida.

Por encima de todo, atesoraba a su familia y los momentos que compartían juntos. Le sobreviven su amada esposa de 61 años, Ellen Luz Ramil; su hijo, Filip John Ramil, y su nuera, Chelsea Kaloupek; su hijo, Joseph Ramil; y sus nietas, Isabella Ramil y Julianna Ramil.

Tito deja como legado el valor de la familia, la amistad, el trabajo arduo y una vida vivida con propósito y entusiasmo. Será profundamente extrañado por todos aquellos que tuvieron el privilegio de conocerlo y quererlo.

En lugar de flores, la familia solicita amablemente que se hagan donaciones en memoria de Tito a la Society of St. Vincent de Paul. Al realizar una donación, por favor incluya “In memory of Manuel Ramil” en la sección de notas.

Society of St. Vincent de Paul
— Donaciones <https://ssvpusa.org/donate/>

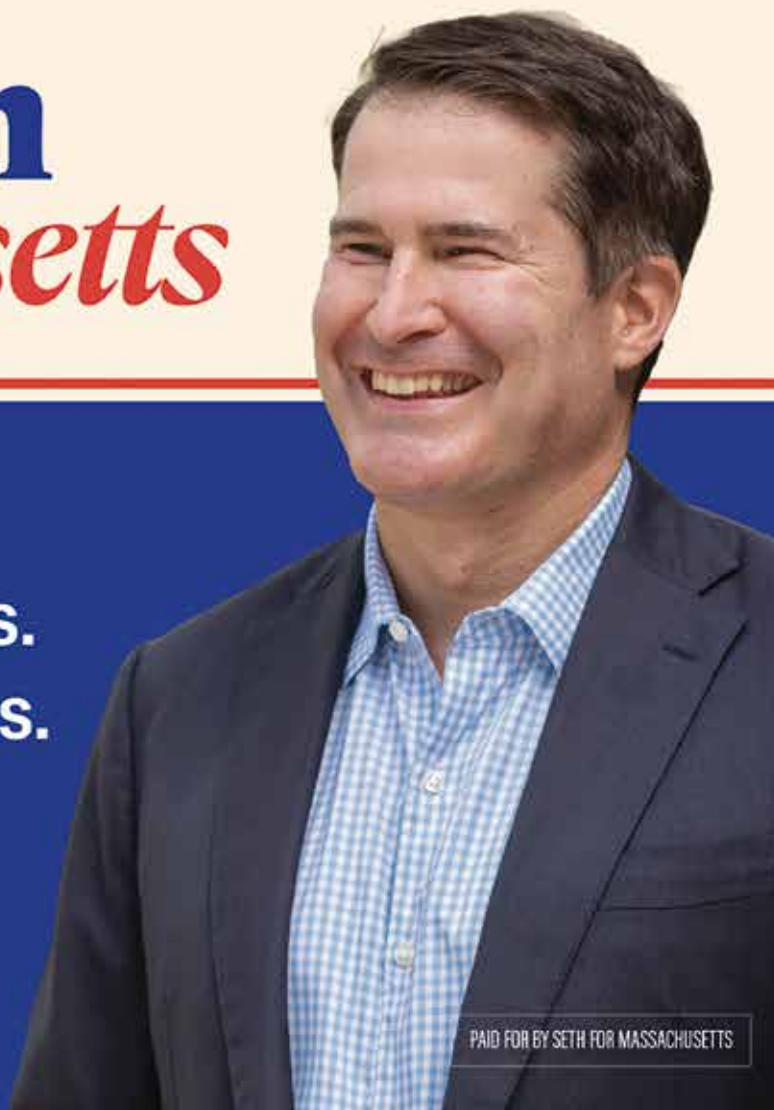


Manuel “Tito”
Bautista Ramil:
Descansa en paz.

Seth Moulton for Massachusetts

Costos más bajos.
Protegiendo a nuestros vecinos.
Manteniendo las familias unidas.

Vota por Seth Moulton
el 1 de septiembre



PAID FOR BY SETH FOR MASSACHUSETTS

Alcalde Jared
Nicholson

Suspenden a dos policías de Lynn

El Departamento de Policía de Lynn, Massachusetts anunció ayer que dos oficiales de la policía de Lynn fueron suspendidos tras una investigación relacionada con el uso de cámaras lectoras de matrículas.

El Departamento de Policía de Lynn anunció la suspensión de los dos oficiales, mientras activistas y grupos comunitarios hacen llamados por el potencial riesgo de invasión de privacidad

del uso de cámaras lectoras de placas.

En Boston, grupos de manifestantes marcharon hasta la sede de la compañía Flock Safety exigiendo mayor protección.

El alcalde de Lynn, Jared Nicholson, y el jefe de policía habían salido a dar tranquilidad a la población aduciendo que las cámaras Flock solo están siendo utilizadas para identificar casos criminales y no para perseguir a sus residentes.



Pronto abre en Lynn Chipotle Mexican Grill

Estará ubicado en Lynn Marketplace, en el número 43 de State Street.

Chipotle Mexican Grill será incorporado a su oferta de restaurantes de comida rápida y otros negocios de Lynn Marketplace. La ubicación prevista para el nuevo restaurant se encuentra en el área de estacionamiento del centro comercial, lo que lo

convierte en una ampliación del edificio ya existente.

Chipotle ocupará la parcela designada como "PAD A2", lo que significa que "se desarrollará como un edificio independiente dentro del complejo", según un portavoz de Brixmor Property Group.

El edificio proyectado cuenta con una superficie de 2.400 pies cuadrados y "la incorporación de Chipotle complementará la mezcla actual de inquilinos del centro, sumando otra opción gastronómica de renombre nacional para los compradores y la comunidad".

Entre los negocios actuales en Lynn Marketplace se encuentran Stop & Compare, Pollo Campero y Pizza Hut. Esta apertura supondría la llegada del primer Chipotle a Lynn. Los locales más cercanos se encuentran actualmente en Swampscott, Saugus, Lynnfield y Peabody.

Dado que el nuevo establecimiento se construirá sobre el estacionamiento actual del centro comercial, el espacio para aparcar —que deberá dar servicio a un total de 14 negocios— podría plantear dificultades.

Según el portavoz de Brixmor "no habría ningún problema" y que tanto el estacionamiento como la circulación del tráfico son factores clave en cualquier proyecto de remodelación.

"Antes de avanzar con un proyecto, evaluamos diversos factores, como la disponibilidad de estacionamiento, el acceso de los clientes, el flujo de tráfico y las necesidades de los inquilinos, para garantizar que el proyecto sea adecuado para el lugar", dijo el portavoz.

SEPT
13
2026

\$85

CADA CICATRIZ CUENTA UNA HISTORIA DE FORTALEZA.

20 Ericsson St, Boston, MA 02122
Para más información: 617 947 5533

5:00 PM



Dominicanos encendieron el Franklin Park de Boston

El desfile y Festival dominicano terminó a ritmo de merengue con Los Hermanos Rosario en uno de los días que comenzó en la Centre Street de Jamaica Plain con una de las exhibiciones más ricas de su cultura.



➤ Alcaldesa Michelle Wu preside multitudinario desfile dominicano por las calles de Boston organizado por la Casa de la Cultura.



➤ Alexandra Valdez y Rosana Rivera flanquean a la alcaldesa con otros miembros de la comunidad.



➤ Luis Matos, presidente de la Casa de la Cultura Dominicana, Yoleny Ynoa, uno de los más reconocidos activistas, en pleno desfile.



➤ Milagros Marte, la Gordita Consentida, Alex Chimi y otros miembros de la comunidad.



➤ Reconocimiento a uno de los grandes dominicanos.



Con gran éxito el Festival Dominicano

➤ Con una comunidad desbordada de alegría por las calles de Boston, la Casa de la Cultura Dominicana puso por todo lo alto la dominicanidad con una exhibición de su rica cultura para cerrar con broche de oro en el Franklin Park con Los Hermanos Rosario y Euris El Invencible, quienes pusieron a bailar a todos en el mejor Festival dominicano 2026.

Por Manuel Adames

Miles de dominicanos y amigos de la comunidad se dieron cita para celebrar con entusiasmo el tradicional Desfile y Festival Dominicano de Boston 2026, en ocasión del 163 aniversario de la Restauración de la Independencia Dominicana. Esta celebración puso de manifiesto el orgullo, la identidad y la riqueza cultural de la República Dominicana.

Este año, el Desfile y Festival Dominicano fue dedicado a Santiago de los Caballeros, la Ciudad Corazón y provincia más poblada de Quisqueya. Una ciudad con un extraordinario aporte económico y cultural, cuna de historias,

tradiciones, arte y la identidad nacional.

Alcaldesa corta tradicional cinta

El desfile se inició con el protocolo de rigor y luego de que la alcaldesa Michelle Wu en medio del entusiasmo de los asistentes cortara la tradicional cinta para darle



¡CONÉCTATE CON TU COMUNIDAD!

¡VEA
@LaHora



➔ Luzmar Centeno con su placa de reconocimiento como "Amiga Internacional" junto a otros premiados.



➔ Rosana Rivera con el Invitado Especial y otras destacadas dominicanas.

Alminó el Desfile y mo de Boston 2026

inicio a los festejos. La formación de los abanderados y cortejo de honor estuvo integrado por el Gran Mariscal, José Miguel Fernández Grullón, Gran Mariscal Internacional, Pablo Ulloa, Amiga Internacional, Luzmar Centeno, venezolana, Dominicano Ejemplar, Miguel Corporán, Dominicana ejemplar, Gloria Rivera, Padrino Alfredo Miguel Lara y Madrina María María,

También formaron parte de la línea de arranque del Desfile Carlos Antonio "Caramelo" Cruz, Rey del Desfile Dominicano 2026; Yánelin Cibrián, Reina del Desfile 2026;

Mitsuhisa Nishio, Mariscal de Honor; Estalin Alberto Matos González, embajador del Turismo Dominicano del Desfile y Festival Dominicano 2026. Y el contingente de exhibiciones culturales típicas de eventos de esta naturaleza.

Franklin Park vibró a ritmo de merengue

Después del corte de la cinta por parte de la alcaldesa Wu, El desfile comenzó su recorrido desde la South Huntington Avenue esquina Centre Street y avanzó hasta el

Franklin Park, donde se desarrolló el gran festival durante toda la tarde y parte de la noche del domingo 16 de agosto. Los asistentes disfrutaron de un ambiente familiar, lleno de alegría, música y colorido, reafirmando los aportes y los lazos de unidad de la diáspora dominicana.

El programa artístico contó con la participación de destacadas orquestas y conjuntos musicales que pusieron a vibrar al público con los contagiosos ritmos dominicanos: Tono Rosario, el Mayor Clásico, Eudis el Invencible, el Grupo Aura, y Millennials, entre otros. Asimismo, los presentes pudieron disfrutar de una variada oferta y exhibiciones de actividades históricas, culturales y recreativas, que resaltaron las



tradiciones, el folclore y el legado del pueblo dominicano.

Otro año de éxito

Luis Matos, presidente de la Casa Dominicana de la Cultura en Boston, institución que organiza cada año el Desfile y Festival Dominicano, agradeció la colaboración y masiva asistencia del público, el respaldo de los patrocinadores, voluntarios, autoridades de Santiago de los Caballeros, de la Ciudad de Boston y

de todas las instituciones que hicieron posible el éxito de esta gran celebración; considerada una de las principales manifestaciones de la cultura dominicana en el estado de Massachusetts.

El Desfile y Festival Dominicano de Boston continúa consolidándose como un espacio de encuentro, integración y orgullo nacional, fortaleciendo el vínculo de las nuevas generaciones con sus raíces y proyectando la cultura dominicana ante la sociedad estadounidense.



A el show AHORA!



DelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston

CONÉCTATE



Una comunidad desbordada de alegría en las calles de Boston



**¡CONÉCTATE
CON TU
COMUNIDAD!**

¡VEA el show AHORA!

@LaHoraDelCafeBoston

@ElMundoBoston

@ElMundoBoston



CONÉCTATE



➤ Jóvenes atletas dominicanos reciben reconocimiento de la Alcaldía de Lawrence.

Lawrence abre sus puertas a jóvenes atletas de Puerto Plata

El Concejal del Distrito C, Gregory Del Rosario, y la Jefa de Gabinete, Johanny

Guillermo, recibieron a jóvenes atletas y entrenadores de la Asociación de Baloncesto de

Puerto Plata (ABAPPLATA), miembro de la Federación Dominicana de Baloncesto

(FEDOMBAL), quienes llegaron desde Puerto Plata, República Dominicana.

En las oficinas del Ayuntamiento de Lawrence tuvieron una grata bienvenida el entrenador Gregorio Plácido Rodríguez en representación del alcalde Brian A. DePeña.

La visita les dio a los jóvenes atletas la oportunidad de aprender más sobre el gobierno local, los servicios que la Ciudad ofrece a sus residentes y el importante trabajo que realizan los funcionarios públicos para servir a sus comunidades.

Como parte de la visita, cada joven atleta recibió un reconocimiento especial del alcalde Brian A. DePeña por su visita y sus logros. El personal de la Oficina del Alcalde también tuvo el gusto de tomar fotos de cada atleta durante este momento especial.

"Fue un placer recibir a estos jóvenes en Lawrence y compartir con ellos sobre el trabajo en nuestra Ciudad", dijo el concejal del Rosario.

"La ciudad desea a los jóvenes atletas muchos éxitos dentro y fuera de la cancha de básquetbol", anotó.



➤ El entrenador Gregorio Plácido Rodríguez recibe reconocimiento de manos del concejal Gregorio del Rosario y de la jefa de Gabinete, Johanny Guillermo.



➤ Representante estatal, Frank Morán, en Bohemian Sunset de Ateneo Dominicano.



Celebran la cultura y la música dominicana

Representante estatal, Frank Morán, entregó reconocimientos a quienes apoyan el renacimiento cultural dominicano.

como a nuestra comunidad.

Morán entregó reconocimientos de la Cámara de Representantes a Milton Pimentel, Euclides Polanco y Antonio Bueno, destacando su labor fundamental en el apoyo al renacimiento cultural de nuestra ciudad a lo largo de los años.

"Gracias a Jenny García por organizar otra celebración exitosa, y también a Milton, Euclides y Antonio por todo lo que han hecho para mantener vivo y fuerte el espíritu cultural en Lawrence", dijo el legislador de origen dominicano.



Con gran entusiasmo, el Representante estatal, Frank Morán, asistió al evento Bohemian Sunset de Ateneo Dominicano para celebrar la cultura y la música dominicanas, así

STATE REPRESENTATIVE

ANA LEVY

16TH ESSEX DISTRICT
LAWRENCE & METHUEN

REPRESENTATIVE IN GENERAL COURT
REPRESENTANTE DE LA LEGISLATURA ESTATAL
FOURTH ESSEX DISTRICT
DISTRITO CUARTO DE ESSEX
Vote for not more than ONE
Vote por no más de UNO

ANA LEVY
WRI-1-ESSEX-0001

PLEASE PUT YOUR STICKER
OR WRITE IN
ANA LEVY

THIS IS A
**WRITE-IN
CAMPAIGN**

REPUBLICAN PARTY
STATE REPRESENTATIVE
16th Essex District

Write-in:
ANA LEVY

167 Prospect St, 1st. fl
Lawrence, MA

IN THE PRIMARY ★ SEPTEMBER 1, 2026 ★ WRITE MY NAME
AND ADDRESS ON THE REPUBLICAN BALLOT FOR STATE REPRESENTATIVE.



➔ Con las autoridades de la ciudad de Lawrence, presidenta de Semana Hispana Germinudys López es distinguida por su gran contribución, al lado de otras integrantes de la directiva.

➤ Semana Hispana de Lawrence 47 años de éxitos

➤ Es una de las celebraciones que cada año cautiva a toda una comunidad con presentaciones artísticas y culturales de los diferentes países latinoamericanos.

Por Ernesto Bautista

Las actividades de la Semana Hispana de Lawrence se llevaron a cabo con toda normalidad y concluyeron con éxito el domingo 2 de agosto en el parque central o Parque Compagnone donde cientos de personas disfrutaron de los atractivos de entretenimientos con los juegos mecánicos, las presentaciones artísticas, la gastronomía, entre otros elementos que complementaron el calendario de actividades.

La Semana Hispana en su edición del 47 aniversario, inicio sus actividades el viernes 24 de Julio con la tradicional Cena de Gala VIP, en el Elk's Lodge Function Hall, donde se entregaron reconocimientos y se dedicó la noche al jefe del Departamento de Policía de Lawrence, Maurice Aguiler, quien agradeció el reconocimiento y donde los directivos de Semana Hispana fueron reconocidos por Oficiales electos de la ciudad.

Durante la actividad que fue conducida por Doralis Rosario como Maestra de Ceremonias, fueron presentados como homenajeados con la Banda

distintiva de Gran Mariscal a los esposos, Yeovanny Rodríguez, presidente del Concejo Municipal y a Juana Soto, empresaria. También se distinguió a la Srta. Joselys Rodríguez como Reina de la Semana Hispana, así como a Madison Paulino, Reina Juvenil de la organización.

Las actividades continuaron en el transcurso de la semana con las Noches Étnicas de naciones latinoamericanas y

durante los días viernes 31 de Julio al domingo 2 de agosto, el parque Compagnone recibió a cientos de personas que en familia disfrutaron de los juegos mecánicos, de las comidas y bebidas refrescantes que se vendían y de las presentaciones en la tarima de artistas locales y foráneos.

Una cartelera de interpretes y grupos deleitaron al público con sus actuaciones en la tarima, tanto artistas locales como internacionales; entre los artistas que se presentaron estuvieron Jay Bruno y Julieta Santos, Luigi Luigi, Dany Boy, Felicity, Eudis El Invencible y el merengero Manny Rivera (Tulile) a quien le correspondió el cierre final del domingo.

La presidenta de Semana Hispana, Germinudys López,



➔ Cantante: Eudis El Invencible.

dijo sentirse satisfecha que con el éxito del magno evento y sus

actividades, agradeciendo todo el apoyo recibido por el comité que dirige, de patrocinadores y autoridades, así como del comportamiento de los asistentes.



➔ Gran Mariscal de Semana Hispana, los esposos Yeovanny Rodríguez, presidente del Concejo Municipal, y Juana Soto, empresaria.



➔ El merengero Manny Rivera (Tulile) cerró con broche de oro.



► **Funcionarios estatales de salud anuncian**

recomienda a las personas utilizar repelente de mosquitos con un ingrediente activo registrado por la EPA, usar ropa que cubra la mayor parte de la piel y considerar reprogramar las actividades al aire libre previstas para el atardecer o la madrugada, momentos en los que los mosquitos están más activos".

Este anuncio se produce tras la confirmación de la presencia del virus de la encefalitis equina del este (EEE) en dos muestras de mosquitos recolectadas en Kingston, en el condado de Plymouth. Hasta la fecha, no se han reportado casos de EEE en humanos ni en animales este año.

Evite las picaduras de mosquitos

Aplicase repelente de insectos cuando esté al aire libre. Utilice un repelente que contenga un ingrediente registrado por la EPA, como DEET (N,N-dietil-m-toluamida), permetrina, picaridina (KBR 3023) o aceite de eucalipto limón (p-mentano-3,8-diol [PMD] o IR3535), siguiendo las instrucciones de la etiqueta del producto. Los productos con DEET no deben usarse en bebés menores de dos meses y, en niños mayores, deben utilizarse en concentraciones del 30 % o menos. El aceite de eucalipto limón no debe usarse en niños menores de tres años.

Primer caso humano de virus del Nilo Occidental de la temporada en Massachusetts

► Los niveles de riesgo del virus del Nilo Occidental (WNV) aumentan a moderado en 70 comunidades adicionales

El Departamento de Salud Pública (DPH) de Massachusetts anunció el primer caso humano del virus del Nilo Occidental (WNV, por sus siglas en inglés) en el estado este año. Se trata de un hombre de más de 90 años que estuvo expuesto al virus en el condado de Middlesex.

Debido a este caso y a la continua detección del virus en mosquitos en todo el estado, los niveles de riesgo de WNV se han elevado a moderado en 70 comunidades de los condados de Barnstable, Berkshire, Bristol, Essex, Franklin, Hampden, Hampshire, Middlesex, Norfolk, Plymouth y Worcester.

"El virus del Nilo Occidental puede causar una enfermedad devastadora, especialmente en personas mayores o con sistemas inmunológicos debilitados. Este primer caso en Massachusetts debe recordar a la población de todo el estado que el riesgo sigue siendo alto", dijo el Comisionado de Salud Pública, el Dr. Robbie Goldstein (MD, PhD).

"A finales de agosto, la gente suele disfrutar de actividades

al aire libre antes del inicio del año escolar y la llegada del otoño; sin embargo, quiero recordar a todos la importancia de tomar medidas para prevenir las picaduras de mosquitos. Si bien la mayoría de las personas expuestas al WNV no desarrollan una enfermedad grave, algunas pueden sufrir complicaciones muy severas que requieran hospitalización. En ciertos casos, la enfermedad puede ser mortal".

Cuidado con los mosquitos

La detección de los primeros mosquitos positivos para WNV en el estado durante esta temporada se anunció el 16 de junio. Hasta la fecha, se han identificado 180 muestras de mosquitos positivas para WNV este año, provenientes de los condados de Barnstable, Berkshire, Bristol, Dukes, Essex, Franklin, Hampden, Hampshire, Middlesex, Norfolk, Plymouth, Suffolk y Worcester.

"Los mosquitos permanecerán con nosotros hasta la primera helada fuerte", señaló la epidemióloga estatal, la Dra. Catherine M. Brown. "Se



Boss-Ten Productions

2026

BOSTON

JAZZ FEST

AUGUST 28-29

FRIDAY 5-10 PM

SATURDAY 12-10 PM

SAVE THE DATE

PAT BRAXTON

VIVAN FANG LIU

GROVALOTTOS

WES WIRTH GLOBAL BRAZILIAN ENSEMBLE

CHARU SURI

SUZANNE GRZANN SAX DIVA

BETTE DING

BITHYAH ISRAEL

CITY STRINGS

KRISTOLIS SOTOMAYOR

PayPal

DONATE

FRIDAY AUGUST 28 - 5PM-10PM

SATURDAY AUGUST 29 - 5PM-10PM

BOSTON MARITIME PARK IN THE SEAPORT DISTRICT

— WWW.BOSTONJAZZFEST.ORG —

617-314-5080

GENEROUS CONTRIBUTIONS WELCOMED

Cash App

DONATE



De Massachusetts a una Red Nacional

My Health Fair en el PHCC Ambassador Program 2026

 MYHEALTHFAIR.COM

ROMINA WILMOT

CEO/FOUNDER
MY HEALTH FAIR



PUBLIC HEALTH
COMMUNICATIONS
COLLABORATIVE

Better communication for better health.

Cuando la salud se comunica bien, la comunidad gana: My Health Fair en el PHCC Ambassador Program 2026

En Massachusetts, aproximadamente uno de cada cuatro hogares habla un idioma distinto al inglés como lengua principal.

Esta proporción es más alta que la del promedio nacional, y el español es el idioma más hablado en el estado.

Entre las personas con dominio limitado del inglés, el español también es el idioma predominante.

Detrás de esas cifras hay una pregunta que define buena parte del trabajo de salud pública en el estado:

¿Cómo llega la información de salud a quienes más la necesitan, en un idioma que puedan entender y desde una fuente en la que puedan confiar?

Esa pregunta ha guiado, desde su fundación, el trabajo de My Health Fair (MHF), la feria de salud virtual bilingüe que conecta a las comunidades de Massachusetts con información y recursos de salud durante todo el año.

Y es también la razón por la que una noticia reciente tiene un significado especial para el equipo:

Romina Wilmot, fundadora de My Health Fair, fue seleccionada como parte de la cohorte 2026 del Public Health Communications Collaborative

(PHCC) Ambassador Program.

Se trata de una comunidad nacional de profesionales dedicados a fortalecer la comunicación de salud pública.

Wilmot es especialista senior en desarrollo de negocios en el sector de salud y profesional, con más de una década de experiencia construyendo alianzas estratégicas y comunitarias.

¿Qué es el Public Health Communications Collaborative?

El PHCC es una iniciativa dedicada a fortalecer la comunicación de salud pública en Estados Unidos.

Reúne a profesionales del sector para compartir recursos, intercambiar experiencias y aportar retroalimentación sobre los desafíos que enfrentan sus comunidades.

La cohorte 2026, la tercera del programa; está integrada por 82 profesionales de salud pública de distintos roles, regiones y áreas de especialización.

Durante los próximos meses, la cohorte participará en reuniones virtuales, presentaciones y espacios de intercambio sobre las necesidades que observan en

sus comunidades.

¿Qué significa este rol para My Health Fair?

El nombramiento abre una oportunidad concreta para el trabajo de la plataforma:

Conectar con otros comunicadores de salud pública del país, conocer nuevas estrategias y, al mismo tiempo, llevar las experiencias de las familias de Massachusetts a una red nacional.

Para MHF, esto se traduce en seguir construyendo puentes entre:

- ➔ la información de salud y las personas que la necesitan;
- ➔ las organizaciones y las comunidades a las que sirven;
- ➔ los recursos disponibles y las familias que necesitan encontrarlos.

Por qué importa la comunicación de salud pública

Una información puede ser correcta y, aun así, tener un impacto limitado si la persona no puede encontrarla, entenderla o confiar en ella.

Comunicar salud significa preguntarse constantemente:

- ➔ ¿La comunidad entiende

este mensaje?

- ➔ ¿Está disponible en el idioma que necesita?
- ➔ ¿Sabe dónde buscar ayuda?
- ➔ ¿Estamos usando fuentes confiables?
- ➔ ¿Estamos escuchando lo que la comunidad realmente necesita?

Qué puede esperar la comunidad

La participación de Romina Wilmot en el PHCC Ambassador Program refuerza la manera de comunicar de My Health Fair:

- ➔ **Información confiable:** contenido de salud basado en fuentes verificadas.
- ➔ **Temas complejos explicados de forma sencilla,** porque entender la información es el primer paso para poder usarla.
- ➔ **Conexión con recursos:** ayudar a las familias a encontrar organizaciones y programas disponibles en Massachusetts.
- ➔ **Escucha activa:** las

preguntas de la comunidad ayudan a definir qué temas necesitan más atención.

- ➔ **Aprendizaje compartido:** nuevas ideas de esta red nacional, y las experiencias de Massachusetts llevadas hacia afuera.

Recursos en Massachusetts

Para quienes buscan ayuda para acceder a información o servicios de salud en su idioma:

- ➔ **HealthCare For All** – ayuda gratuita en español para trámites y dudas de cobertura médica.
- ➔ **Mass 2-1-1** – línea gratuita de referencia a servicios de salud y sociales en el estado.
- ➔ **MIRA Coalition** – recursos sobre acceso lingüístico en Massachusetts.
- ➔ **HRSA Health Center Finder** (findahealthcenter.hrsa.gov) – localizador de centros de salud comunitarios.

Este logro se suma al trabajo conjunto que My Health Fair realiza junto a El Mundo Boston y los demás aliados de comunicación, que ayudan a que estos mensajes lleguen a más hogares en Massachusetts.

My Health Fair conecta a las comunidades de Massachusetts con información, recursos y organizaciones de salud durante todo el año.

Visita MyHealthFair.com para más información.

Notas al pie (fuentes):

U.S. Census Bureau, American Community Survey, Language Spoken at Home, Table S1601, ACS 5-Year Estimates 2020–2024. <https://data.census.gov/tables//ACSST5Y2024.S1601?g=040XX00US25>

MIRA Coalition, Language Access and Inclusion in Massachusetts, febrero 2023. <https://miracoalition.org/wp-content/uploads/2023/02/Language-Access-Factsheet-MIRA-Coalition-2023.pdf>



Tap en la 🔔 que está en la parte superior, para activar las notificaciones.



Recibe Recursos de Salud en tu WhatsApp

Delivered
Nadie podrá ver tu nombre ni tu número de teléfono en el canal.
Delivered



- 1 Salud Mental
- 2 Alzheimer y Cuidadores
- 3 Salud Dental
- 4 Prevención del Cáncer
- 5 Seguros de Salud



ESCANEAR EL QR

Perú se prepara para un terremoto de 8.8

► El reciente movimiento telúrico de 7.2 que alcanzó casi la misma magnitud que los sismos ocurridos en Venezuela y Colombia tiene en zozobra a toda una población por estudios que predicen un terremoto de mayores consecuencias.

Un reciente simulacro de terremoto de 8.8 en Perú planteó un escenario de gran magnitud que contempló sismos, lluvias intensas y tsunamis en 18 regiones del país. “Las cifras que me tocó leer, la verdad, eran terribles”, según dijo la presidenta Keiko Fujimori luego de conocer las cifras simuladas del II Simulacro Nacional Multipeligro 2026.

Fujimori que participó en el simulacro desde palacio de gobierno, la plaza de armas y el puesto de comando de control recibió impactante información sobre “una situación de gravedad para el país. Las cifras que me tocó leer la verdad eran terribles, por eso es tan importante prepararnos”.

Días después del simulacro, un terremoto de magnitud 7.2 afectó Ayacucho, en los andes peruanos, alcanzando la misma magnitud que el ocurrido recientemente

en Venezuela, aunque su impacto en superficie fue considerablemente menor. Según los sismógrafos, es el más fuerte registrado en Perú durante el 2026.

El escenario más terrible

El Perú ya vivió la mayor tragedia en su historia y hay quienes dicen que fue “el día que se acabó el mundo”. El

terremoto del 31 de mayo de 1970 cuando la ahora presidenta Fujimori no había nacido fue el más fatídico del Perú. Murieron 70 mil personas, millares de heridos y desaparecidos, y quedaron sepultados bajo el lodo dos ciudades: Yungay y Ranrahirca, en el norte del país.

El terremoto de magnitud 7.8 ocurrió cuando el Perú vivía días de fiesta por su participación en el Mundial de Fútbol de México 70. Todo era alegría. De pronto se escuchó un ruido de cataclismo y tembló la tierra. El movimiento telúrico sacudió la región norte del Perú, especialmente el departamento de Ancash, afectando a todo el país. Ahora la tierra sigue temblando.

Los daños que dejó el terremoto de agosto

En la provincia de Parinacochas, región Ayacucho, el sismo de magnitud 7.2 dejó un saldo de tres personas heridas, quienes recibieron atención médica en el Hospital Apoyo de Coracora y ya fueron



► Presidenta Keiko Fujimori en pleno simulacro de terremoto en Perú.

dadas de alta. El recuento preliminar indica que 498 viviendas resultaron afectadas, con 83 viviendas dañadas, seis inhabitables y una destruida.

El movimiento telúrico también impactó la infraestructura educativa y sanitaria de la provincia, con 21 instituciones educativas y 26 establecimientos de salud perjudicados. Las autoridades locales continúan con la evaluación de daños y la coordinación de acciones para la atención de los damnificados.

El movimiento telúrico marcó el pulso sísmico del sur del país, sacudiendo también ciudades como Arequipa, Ica, Cusco, Apurímac y Lima.

El terremoto fue de un minuto

El evento fue confirmado por el Instituto Geofísico del Perú (IGP), que localizó el epicentro a 35 kilómetros al norte de Coracora, provincia de Parinacochas, con una profundidad de 108 kilómetros.

El sismo, que se sintió durante aproximadamente un minuto, provocó evacuaciones y momentos de tensión entre los habitantes. En Lima, la vibración se percibió principalmente en los pisos altos de los edificios, con un movimiento ondulante y prolongado.

La Dirección de Hidrografía y Navegación del Perú descartó riesgo de tsunami para el litoral tras el evento.

El IGP explicó que el sismo se originó en una zona de alta actividad sísmica sobre la placa de Nazca, en el Cinturón de Fuego del Pacífico, donde la frecuencia de movimientos telúricos es una constante.

La tierra tiembla

De acuerdo con el Catálogo Sísmico del IGP, este movimiento supera notablemente a cualquier otro registrado durante el año. Desde el 1 de enero hasta el 20 de agosto se han contabilizado 569 sismos en distintas zonas del país, pero ninguno alcanzó la energía liberada por el de Coracora.

Cadena peruana apuesta por tecnología de autoservicio

► Delibakery lanza un formato de atención digital

La reconocida cadena peruana de restaurantes, cafeterías y panaderías Delibakery ha decidido apostar por la tecnología de autoservicio para agilizar sus ventas, con la expectativa de crecer un 10% este año, abriendo su octavo local en Lima.

Ubicada en una estratégica área corporativa de Santiago de Surco, frente a la Embajada de Estados Unidos y cerca del centro comercial El Polo, la nueva sede se encuentra en



un punto de alto tránsito tanto peatonal como vehicular.

La característica principal de este establecimiento es la instalación de pantallas de autoservicio, lo que permite a los clientes realizar sus pedidos para consumir en el salón o para llevar. Este es el primer local de la marca operado por el Consorcio Carolina que utiliza este sistema, que planean implementar gradualmente en otras sucursales.

Fátima Otárola, subgerente de Delibakery, enfatizó que con la tecnología se pretende reducir los tiempos de espera y optimizar los costos, aprovechando un mercado de proveedores más competitivo. “Estamos comprometidos con la transformación digital del servicio para agilizar las compras. Sin embargo, continuaremos ofreciendo el servicio tradicional en mesa, que brinda la calidez y experiencia distintiva de nuestra marca”.

Expectativas de crecimiento

Con esta nueva apertura en la planta baja de un moderno

edificio empresarial, la compañía busca atraer tanto al público corporativo de la zona como a los numerosos visitantes que realizan trámites diplomáticos diariamente.

A través de sus tres canales de venta: salón, pedidos para llevar y entrega a domicilio mediante aplicaciones como Rappi y PedidosYa, la empresa espera cerrar el año con un aumento del 10% en comparación con el año anterior. La atención en salón representa entre el 70% y 80% de sus ingresos.

» Algo más

Con esta expansión, Delibakery fortalece su presencia nacional. Su portafolio incluye locales urbanos en San Isidro (con enfoque premium), La Punta y Chorrillos; establecimientos en la ruta marina sobre la Panamericana Sur (Mala y Nuevo Cañete) y Norte (Pasamayo), así como su sede en el balneario de Ancón.

**Boston Redevelopment Authority ("BRA")
d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA")**

CONVOCATORIA DE LICITACIÓN

Reparaciones del paseo marítimo de madera de Long Wharf North

Información de contacto:

Ilana Haimes; 617-602-3695; ilana.haimes@boston.gov

Boston Redevelopment Authority ("BRA") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), a través de su Directora de Adquisiciones, se complace en publicar esta convocatoria de licitación titulada **"Reparaciones del paseo marítimo de madera de Long Wharf North" (la "IFB"**, por sus siglas en inglés). La presente IFB se emite de conformidad con la sección 39M del capítulo 30 de las Leyes Generales de Massachusetts (M.G.L.), en su versión modificada. El paquete de la IFB, que incluye los requisitos del proyecto, estará disponible para su descarga gratuita en **formato digital** a través del portal de adquisiciones de la BPDA para todos los interesados a partir del **31 de agosto de 2026 a las 9:00 a. m.**, en la dirección www.bostonplans.org/work-with-us/procurement. Todas las respuestas a esta IFB deberán presentarse a más tardar a las **12:00 del mediodía del 1 de octubre de 2026** a la siguiente dirección: Teresa Polhemus, Secretaria, Boston Redevelopment Authority, a/c Real Estate Administration, 12 Channel Street Suite 901, Boston, MA 02210. Michelle Goldberg, Directora de Adquisiciones.

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

**TAI TUNG VILLAGE
— APARTMENTS —**

OPORTUNIDAD DE ALQUILER ACCESIBLE

Tai Tung Village aceptará solicitudes para un sorteo para reabrir nuestra lista de espera de la Sección 8 para apartamentos de 1, 2, 3 y 4 habitaciones. Se aplican límites de ingresos para calificar para estas listas de espera. Se evaluará la elegibilidad de todos los solicitantes. Se aplican restricciones de uso y ocupación.

Límites máximos de ingresos* Basados en el ingreso medio del área (AMI)

Tamaño del hogar	30% del IMA	50% del IMA
1 Persona	\$36,000	\$60,000
2 Personas	\$41,150	\$68,600
3 Personas	\$46,300	\$77,150
4 Personas	\$51,400	\$85,700
5 Personas	\$55,550	\$92,600
6 Personas	\$59,650	\$99,450
7 Personas	\$63,750	\$106,300
8 Personas	\$67,850	\$113,150

*Los límites de ingresos y alquiler están sujetos a cambios.

**Los alquileres del programa Sección 8, basados en proyectos, se calculan en función del 30% del ingreso mensual ajustado del hogar. La calefacción y el agua caliente están incluidos en el alquiler mensual. Se ofrece un subsidio para los servicios públicos pagados por el inquilino.

**Las solicitudes estarán disponibles del
lunes 31 de agosto al lunes 14 de septiembre de 2026.**

La distribución de solicitudes se realizará en 240 Harrison Avenue, Boston, MA 02111, en los siguientes días y horarios:

Lunes, martes y jueves: de 10:00 a 3:00PM

Miércoles: de 3:00 a 7:00PM

Viernes: de 9:00 a 12:00PM

Sábado 12 de septiembre de 2026: de 10:00 a 1:00PM

*Nota: No habrá distribución el lunes 7 de septiembre de 2026.

Las solicitudes también están disponibles para descargar en <https://www.livetaitungvillage.com>

Las sesiones informativas se llevarán a cabo el miércoles 2 de septiembre de 2026, a las 3:00PM y a las 6:00PM, en 240 Harrison Avenue, Boston, MA 02111 y a través de Zoom (enlace: <https://bit.ly/4g3URD9>).

*También se distribuirán las solicitudes durante estas sesiones.

Todas las solicitudes deben tener matasellos, enviarse por correo electrónico o entregarse en persona antes de las 4:00PM del 21 de septiembre de 2026 a la Oficina de Administración de Tai Tung, ubicada en 232 Harrison Avenue, Boston, MA 02111.

El sorteo se realizará a la 1:00PM del 22 de octubre de 2026 en 240 Harrison Avenue, Boston, MA 02111 y se transmitirá desde la dirección anterior a través de Zoom: <https://bit.ly/4g3URD9>

Tai Tung Village se encuentra en 232 Harrison Ave., Boston, MA 02111. Teléfono: 617-423-5900, TTY: 711. Correo electrónico: TaiTung@beaconcommunitiesllc.com



Tai Tung Village se encuentra en 232 Harrison Ave., Boston, MA 02111.



**Affordable Housing Lottery
Salt Ledge Apartments**

1 Pleasant Street, Cohasset, MA

YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/SaltLedgeApartments>



Monthly Rent Amounts

Two (2) 1 Bedrooms - \$2,626, Two (2) 2 Bedrooms - \$2,927

*Rents are subject to change in future years. Tenants will be responsible for the cost of utilities: electric heat, cooking, hot water, electricity, water, and sewer charges. One parking space is included in the rent. Pets are permitted, subject to restrictions.

Salt Ledge Apartments is a mixed-use residential property located in Cohasset. There are 14 total apartments, four (4) of which will be made available through this application process and rented to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. The affordable apartments will have finishes identical to the market rate units and all apartments will include quality kitchen appliances and a washer and dryer.

Maximum Household Income Limits

\$96,000 (1 person), \$109,700 (2 people), \$123,400 (3 people), \$137,100 (4 people)

Public Info Session: September 10, 2026 at 6:00 pm via Zoom

Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter

Meeting ID: 818 9317 7595. Passcode: 088159.

Application Deadline: October 13, 2026 at 2:00 pm. Completed Applications and must be delivered or postmarked by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

Lottery: October 27, 2026 at 6:00pm via Zoom

Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter

Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410.

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Salt Ledge Apartments on the SEB Housing YouTube channel.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com, or call (617) 782-6900x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译



YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE: <https://form.jotform.com/SEBHousing/SaltLedgeApartments>



**Lotería de Viviendas Asequibles
Apartamentos Salt Ledge**

1 Pleasant Street, Cohasset, MA

PUEDO COMPLETAR Y ENVIAR SU SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN EN LA LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/SaltLedgeApartments>



Montos de Alquiler Mensual

Dos (2) apartamentos de 1 recámara: \$2,626, Dos (2) apartamentos de 2 recámaras: \$2,927

*Los alquileres están sujetos a cambios en los próximos años. Los inquilinos serán responsables del costo de los servicios públicos: calefacción eléctrica, cocina, agua caliente, electricidad, agua y alcantarillado. Se incluye una plaza de estacionamiento en el alquiler. Se permiten mascotas, sujetas a restricciones.

Los Apartamentos Salt Ledge son una propiedad residencial de uso mixto ubicada en Cohasset. Hay 14 apartamentos en total, cuatro (4) de los cuales estarán disponibles a través de este proceso de solicitud y se alquilarán a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80% del ingreso medio del área. Los apartamentos asequibles contarán con acabados idénticos a los de las unidades a precio de mercado e incluirán electrodomésticos de cocina de calidad, lavadora y secadora.

Límites máximos de ingresos familiares:

\$96,000 (1 persona), \$109,700 (2 personas), \$123,400 (3 personas), \$137,100 (4 personas)

Sesión informativa pública: 10 de septiembre de 2026 a las 18:00 h vía Zoom

Acceda a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el

ID de la reunión: 818 9317 7595. Código de acceso: 088159.

Fecha límite de solicitud: 13 de octubre de 2026 a las 14:00 h.

Las solicitudes completas deben entregarse o enviarse por correo antes de esta fecha.

Las solicitudes enviadas por correo antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles después de la misma.

Sorteo: 27 de octubre de 2026 a las 18:00 h vía Zoom

Visite zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el

ID de la reunión: 857 2736 5609, Código de acceso: 276410.

No es necesario asistir a las sesiones informativas ni al sorteo. Para ver las grabaciones posteriormente, busque Salt Ledge Apartments en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información y solicitudes para el sorteo, o para solicitar adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com, o llame al (617) 782-6900 ext. 1 y deje un mensaje, o envíe una carta a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY, marque el 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译



PUEDO COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ: <https://form.jotform.com/SEBHousing/SaltLedgeApartments>





Boston Water and Sewer Commission

Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston

980 Harrison Avenue, BOSTON, MA 02119

Teléfono: (617)-989-7000

INVITACIÓN A LICITACIÓN

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas en sobre cerrado para el **CONTRATO N.º 26-103-007, RELATIVO A LA COMPRA DE MEDIDORES DE AGUA RESIDENCIALES.**

Los documentos de la licitación y del contrato pueden obtenerse descargándolos desde el portal de la **BWSC EN BIDNET DIRECT: <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>**. Las ofertas deben presentarse utilizando los formularios obtenidos del director de adquisiciones y deben entregarse en un sobre cerrado que indique claramente: **"OFERTA PARA EL CONTRATO N.º 26-103-007: COMPRA DE MEDIDORES DE AGUA RESIDENCIALES"**. Las ofertas se abrirán y leerán públicamente el **16 DE SEPTIEMBRE DE 2026 A LAS 10:00 A.M.**, En la oficina del director de adquisiciones. El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados. Boston Water and Sewer Commission es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. Se invita a participar a las empresas propiedad de mujeres y de minorías.

Boston Water and Sewer Commission

Henry F. Vitale

Director Ejecutivo

[24/08/26]



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-5856	Supply and Delivery of Sodium Bisulfite to MWRA Wastewater Facilities	09/09/26	2:00 p.m.
WRA-5857	Snow Removal Services at the Clinton Wastewater Treatment Plant	09/09/26	2:00 p.m.
S634	Groundskeeping Services at Deer Island Treatment Plant	10/02/26	2:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com.

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

OPENING OF WAITING LIST

South End Tenants Houses I & II

Applications will be available future vacancies:

SETH I: 0, 1, 2, 3, 4-bedroom apartments

SETH II: 0, 1, 2, 3, 4, 5-bedroom apartments

The wait list will OPEN on **Sept 21, 2026** at 9am and will CLOSE on **October 2nd, 2026**, at 4pm., pre-applications submitted via mail must be postmarked no later than **October 2, 2026**.

(SETH II Waitlist will remain open)

Pre-Applications available via internet on any electronic device at <https://www.waitlistcheck.com/MA2785> or Tenants' Development Corp., 23 Wellington St Community Room, Boston, Mon.-Fri. 1 PM-6 PM, TTY 711 from 9/21 to 10/1 and 10/2 until 1:00 pm-4:00 pm

Position on the waiting will be determined by lottery and housing preference. Applicants will receive preference in accordance with current tenant selection plans. This is not a guarantee of housing. All qualified applicants will be notified of their position on the wait list after the lottery. Incomplete pre-applications will not be included in the lottery. Applicants must meet income limits according to HUD guidelines: APPLICANT'S INCOME MUST MEET FEDERAL SECTION 8. Selection will be made based on lottery process in accordance with the tenant selection plan.

# in Household	Maximum Income Limits per Household
1	\$60,000
2	\$68,600
3	\$77,150
4	\$85,700
5	\$92,600
6	\$99,450
7	\$106,300
8	\$113,150
9	\$120,000
10	\$126,850

Applications will be available at



<https://www.waitlistcheck.com/MA2785>

Tenants' Development Corp.

Community Room 23 Wellington Street Boston, MA 02118

(617) 247-3988 Smoke Free Housing TTY 711



Reasonable Accommodations will be made for persons with disabilities.

APERTURA DE LA LISTA DE ESPERA

South End Tenants Houses I y II

Habrá solicitudes disponibles para futuras vacantes:

SETH I: Apartamentos de 0, 1, 2, 3 y 4 dormitorios

SETH II: Apartamentos de 0, 1, 2, 3, 4 y 5 dormitorios.

La lista de espera se ABRIRÁ el **21 de septiembre de 2026** a las 9:00 a. m. y se CERRARÁ el **2 de octubre de 2026** a las 4:00 p. m.; las pre-solicitudes enviadas por correo deben tener matasellos a más tardar del 2 de octubre de 2026. (La lista de espera de SETH II permanecerá abierta)

Pre-solicitudes disponibles por Internet en cualquier dispositivo electrónico en <https://www.waitlistcheck.com/MA2785> o en la sala comunitaria de Tenants' Development Corp., 23 Wellington St, Boston, de lunes a viernes de 1:00 p. m. a 6:00 p. m. (TTY 711), del 9/21 al 10/1 y el 10/2 de 1:00 p. m. a 4:00 p. m.

El puesto en la lista de espera se determinará mediante sorteo y preferencia de vivienda. Los solicitantes recibirán preferencia de acuerdo con los planes actuales de selección de inquilinos. Esto no garantiza la obtención de vivienda. Se notificará a todos los solicitantes que cumplan los requisitos sobre su puesto en la lista de espera después del sorteo. Las pre-solicitudes incompletas no se incluirán en el sorteo. Los solicitantes deben cumplir con los límites de ingresos según las normas de HUD: LOS INGRESOS DEL SOLICITANTE DEBEN CUMPLIR CON LOS REQUISITOS FEDERALES DEL PROGRAMA SECCIÓN 8. La selección se realizará mediante un proceso de sorteo conforme al plan de selección de inquilinos.

# en el hogar	Límites máximos de ingresos por hogar
1	\$60,000
2	\$68,600
3	\$77,150
4	\$85,700
5	\$92,600
6	\$99,450
7	\$106,300
8	\$113,150
9	\$120,000
10	\$126,850

Las solicitudes estarán disponibles en



<https://www.waitlistcheck.com/MA2785>

Tenants' Development Corp.

Sala comunitaria: 23 Wellington Street, Boston, MA 02118

(617) 247-3988 Vivienda libre de humo | TTY 711



Se realizarán adaptaciones razonables para personas con discapacidad.



¡Este espacio es suyo!

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Para sus clasificados llame al

617-522-5060 x229

class@elmundoboston.com

FOLLOW US







DORIS

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229



¡CONÉCTATE CON TU COMUNIDAD!

[@LaHoraDelCafeBoston](#)[@ElMundoBoston](#)[@ElMundoBoston](#)

¡VEA el show AHORA!



CONÉCTATE

La columna
de MarinoDeportes
y más...Medias Rojas
barren a los
Gigantes de
San Francisco

Nick Sogard conectó el segundo jonrón de su carrera, Jake Bennett ponchó a seis en siete entradas y los Medias Rojas de Boston remontaron para vencer por 5-4 a los Gigantes de San Francisco y completar la barrida. Los Medias Rojas terminaron su estadía en casa con marca de 5-1. Tienen foja de 7-3 desde una racha de cinco derrotas que igualó su peor registro de la temporada. Después de que los Gigantes tomaron una ventaja temprana de 3-0, coronada por un jonrón solitario de Jonah Cox en la segunda entrada, Sogard castigó una recta de 3-2 de Matt Wilkinson (0-1) y la envió a 415 pies por encima del Green Monster para recortar la desventaja. Ceddanne Rafaela impulsó otra carrera en la tercera, y Connor Wong empató el juego con un doble productor. Mickey Gasper le dio la ventaja a los Medias Rojas con un doble propio, y Rafaela añadió una carrera de seguro con un sencillo. Bennett (8-6) permitió cuatro carreras (tres limpias) con siete hits y otorgó una base por bolas. Tyson Guerrero lanzó una octava entrada sin permitir carreras, y el cubano Aroldis Chapman consiguió su 29no salvamento.

Patriotas ganan a
Las Águilas 24-21

Los New England Patriots derrotaron 24-21 a los Philadelphia Eagles en su partido de pretemporada de la NFL. Los equipos usaron el juego para probar a sus nuevos jugadores y suplentes. Mientras tanto, el esquinero estelar Christian González y los Patriots atraviesan negociaciones para una extensión de contrato en tanto el jugador supera una lesión menor en el tendón de la corva. González busca una extensión a largo plazo para convertirse en uno de los esquineros mejor pagados de la NFL. El cuerpo técnico indicó que la lesión del jugador no es grave y se espera que esté listo para el inicio de la temporada regular (Semana 1).

Revolution empata 1-1
con New York City FC

New England Revolution (10-7-4, 34 pts.) empató 1-1 con su rival de la Conferencia Este, el New York City FC (7-8-6, 27 pts.), ante 30,055 aficionados en el Gillette Stadium. Dor Turgeman anotó el único gol del New England, mientras que Peyton Miller y Jack Harrison dieron asistencias en la jugada. La asistencia de Harrison fue la quinta en solo cuatro partidos, convirtiéndose en el jugador que más rápido ha conseguido sus primeras cinco asistencias con el club. El Revolution comenzará una gira de cuatro partidos como visitante el sábado 29 de agosto, viajando para enfrentarse al Columbus Crew.

Musiala se desmaya
de nuevo en pleno
partido ¡segunda vez en
cuatro días!

Preocupante lo que le está pasando a Jamal Musiala. El crack alemán se ha vuelto a desplomar en pleno partido (amistoso ante el Heidenheim) cuatro días después de que le pasara lo mismo en el último amistoso del Bayern ante el Leipzig del sábado. Tras sufrir el segundo desmayo en cuatro días, Musiala reveló que padece "crisis de ausencia tratables".

Musiala, de 23 años, cayó al suelo apenas ocho minutos después de entrar como suplente en el partido amistoso del Bayern contra el FC Heidenheim. El internacional alemán aseguró que no existe ningún riesgo para su salud a largo plazo.

Duras sanciones tras la
pelea de la vergüenza
en el Mundial

La FIFA ya ha emitido sus sanciones, un mes después, tras la vergonzosa pelea tras la final del Mundial entre Argentina y España. Y hay para todos. Serán 10 partidos de sanción a Leandro Paredes, el más salvaje de todos en ese tramo final, siete a Nahuel Molina, quien pegó a Rodri sin venir a cuento, otro a Almada, que sujetó a Gavi mientras le pegaba Leandro, tres a Ayala que soltó un puñetazo a Dani Olmo y otro a Gavi, el único a un jugador español, tras el empujón a Eric García, que también recibió un recado de Paredes. Las sanciones del Comité Disciplinario del máximo organismo del fútbol mundial, incluyeron fuertes sanciones económicas.

Matthew Brennan ganó
la segunda etapa de la
Vuelta a España

Como es habitual en las competencias más grandes de ciclismo, las primeras etapas siempre tienden a ser en otra sede mientras la fiesta va tomando las calles de Italia, Francia o España. En este caso, Mónaco y Francia fueron los protagonistas antes de llegar a Andorra y luego, instalarse en suelo español. La segunda etapa de la Vuelta a



España cambió totalmente. De la batalla contra el tiempo, Tadej Pogacar y los demás competidores afrontaron un arduo recorrido de 214 kilómetros entre Mónaco y Manosque, pasando por Niza y otras calles francesas. Matthew Brennan se quedó con la segunda etapa, el perfil de la segunda fracción contaba no solo con el recorrido más largo en toda la competencia con 214 kilómetros, sino constantes ascensos y bajadas para llegar a la línea de meta.

Fundador de ESPN
muere a los 93 años

Bill Rasmussen, cuya visión y ambición impulsaron el lanzamiento de ESPN en 1979 como la primera cadena de televisión del mundo con emisión las 24 horas, falleció a los 93 años. Rasmussen



murió en su residencia de Florida debido a complicaciones de la enfermedad de Parkinson.

Junto a su hijo Scott, Rasmussen concibió la idea original de ESPN: primero como un proyecto limitado a Connecticut y, posteriormente, como una cadena deportiva nacional de emisión continua.

DEPORTES Y MÁS CON MARINO

RADIO EN VIVO

EN VIVO → ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra página a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com



24 DE SEPTIEMBRE VS 

**Celebración de la
Herencia Hispana
en Fenway Park**



prefers

